



Ken Lanci——下任市長的最佳人選！  
一起努力，我們能做得更好！

加入我，為克利夫蘭的居民們爭取更多的權益！

Ken Lanci ——克城人、民主黨員競選市長！

“A city must be measured by the quality of the lives of the people in that city. I'm here to let the residents of Cleveland know that they have not been forgotten. I'm here to let them know that they deserve better.”

– Ken Lanci

“一個城市的優劣必須由該城市人民的生活質量來衡量。我在這裡要告訴全體克城居民，他們並沒有被遺忘。我在這裡告訴他們，他們有權過更好的生活！”

– Ken Lanci

Endorsed by:

The Cleveland Police Patrolman's Association  
由克城警察協會贊助

As a lifelong Clevelander, and Democratic candidate for mayor, I have a plan for a thriving Cleveland where the residents prosper and have the opportunity to succeed. To achieve that plan, I will focus on three key areas when I am elected mayor:

作為一個土生土長的克城人，作為一個民主黨市長競選人，我有一個完整可行的計劃，可以為克城居民生活得更好，有更多成功的機會。如果我有幸當選，為了實現這個計劃，我將著力於以下三個要點：

- ◆ Providing a quality education for the children of our residents
- ◆ 提高兒童的教育質量
- ◆ Providing our residents with the safe neighborhoods they deserve
- ◆ 為居民提供安全的社區
- ◆ Creating jobs for current and future residents of Cleveland
- ◆ 為目前和未來的克城居民提供就業機會



Ken understands the quality of life for the citizens of Cleveland has been declining. Things are getting worse – not better. Having spoken to residents, he has heard their stories. As a Clevelander, Ken has lived that story. Ken is a lifelong Clevelander. Born into a housing project on the eastside of Cleveland, Ken spent a half-dozen years on public assistance with his family. Growing up on E. 110th and Woodland – and later on E. 117th, life was hard.

Ken 深了解克城人民的生活質量在逐年下降，事情變得更糟——而不是更好。通過深入走訪普通家庭，他聽到了很多平民百姓的故事。作為一個克城人，Ken 對他們的境遇感同身受。Ken 是地道的克城人，他出生於克城東區的一所補貼房內，有好幾年和家人都是依靠政府救助度日的。在東 110 街和 Woodland 住了幾年後，搬到了東 117 街，生活並非一帆風順。

By thirteen, Ken was working part time in Cleveland at Offset Color and Printing on East 30th St. After graduating high school, he began working full time in Cleveland at 1937 Prospect Ave. In 1987, Ken began making substantial real estate investments within the city.

Ken 十三歲就開始在東 30 街的 Offset Color and Printing 打零工了。高中畢業後，他在 1937 Prospect 街做全職工作。1987 年，Ken 開始在市區內投資房地產。

For more than 40 years, Ken has worked hard to create jobs and build businesses in the city of Cleveland. He has a proven track record of taking businesses – many from Cleveland – from the

the city and more than \$50,000 per year to Cleveland Schools. While other firms shut down their operations and left Cleveland, Ken stayed. Living in downtown Cleveland on East 12th and St. Clair Ave.,

Ken 積極在克城投資——持續向城市年納稅 130 萬美元，同時每年對學校贊助五萬美元。黨其他公司關門離開克城的時候，Ken 堅定留

Linda brought the OneSight Program, sponsored by the Luxottica Group Foundation, to the Cleveland Metropolitan School District. Ken and Linda petitioned to bring the program specifically to the district and became the program's sole sponsor. Since that time, the program has had a massive positive impact for kids. If a child can't see, the challenges to learning increase dramatically. Since the program's start, more than 12,000 free eye exams and eyeglasses have been provided to Cleveland school children, with the value of the gift exceeding \$7 million dollars.

六年前，Ken 和太太 Linda 將 Luxottica Group Foundation 資助的 OneSight Program 引進了克城學區。Ken 和 Linda 一再強調，這個項目的受益人只是克城的學校，並且成為該項目的唯一贊助商。從那一刻起，這個項目已經給孩子們帶來了難以言表的收益。如果一個孩子看不見，學習困難將增加數倍。從項目開始，克城的學生們已經累計接受了一萬兩千次的免費眼科檢查，並且收到了各方人士捐贈的眼鏡，受贈品金額超過了七百萬美元。

In 2007, Ken suffered a cardiac arrest and died. He was shocked back to life within sixty seconds and through the grace of God has no heart damage today. Ken describes the cardiac arrest as a life-changing event which offered him a second-chance at a life in which working for the greater good of all must be his top priority. Ken maintains a faith-based campaign and often sites the Corinthians verse "Faith, Hope, Love; and the greater of these is love." (1 Corinthians 13:13)

2007 年，Ken 經歷了一次心臟驟停，並被宣告死亡。60 秒之內的電擊讓他的心臟重新跳動了起來。在上帝保佑下，他現在健康如初。Ken 說這次生死經歷是他生命的一個轉折點，更加堅信了他要為大眾服務的信念。Ken 虔誠信仰上帝，並且經常引用哥林多前書的一段話：“信仰，希望，愛；其中最偉大的是愛。” (1 Corinthians 13:13)

Ken chose Cleveland. Ken could have dedicated his lifetime of business development, job creation and philanthropic endeavors anywhere. However, he chose to remain faithful to his Cleveland roots. He chose to create opportunities for the kids in Cleveland. He chose to stay and provide his time and tax dollars to the city of Cleveland. Ken Lanci is and always will be a lifelong Clevelander.

Ken 選擇克利夫蘭，Ken 完全可以在其他各處發展他的終生事業，或者從事慈善活動。但是，他選擇終於他的根——克利夫蘭。他選擇為克城的孩子創造機會。他選擇留在此地，奉獻自己的時間服務克城，秉公納稅發展克城。Ken Lanci，現在是，也永遠是一個驕傲的克利夫蘭人！

Family Life: Ken Lanci is a proud family man. He married Linda, his high school sweetheart, 43 years ago. They have three successful children and six loving grandchildren

Ken Lanci 是個驕傲的顧家好男人。他和太太 Linda 高中就相知相愛，至今相濡以沫走過了 43 年。他們有三個事業有成的孩子，還有六個可愛的孫子 / 孫女 / 外孫 / 外孫女。

# 選擇 LANCI

# 選擇希望

## 克利夫蘭

## 期待一位稱職的市長

brink of failure and making them successful.

40 多年來，Ken 努力工作，在克城市區內創造了很多就業機會。他在商場上的勝績不勝枚舉，很多克城瀕臨破產的企業都在他的幫助下重獲輝煌。

Most recently, Ken founded Cleveland-based Consolidated Graphics Inc. (CGG) in 1996 and started Consolidated Technologies Group in 2008. Today, these companies have more than 150 employees, many of whom live in Cleveland. CGG has more than \$25 million in sales per year, translating into jobs and years of taxes put right back into the city of Cleveland.

Ken 一直活躍在克城的商業界，1996 年，他成立了 Cleveland-based Consolidated Graphics Inc. (CGG)，2008 年又成立了 Consolidated Technologies Group。今天，這些公司有超過 150 名的僱員，許多人就住在克城。CGG 年銷售額達到了 2,500 萬美元，稅收回報給克城人民。

Ken Lanci 競選委員會：財務主管 Joseph G. Corsaro, 1614 East 40th Street, Cleveland, OH 44103

Any city must be measured by the quality of the lives of the people that live in that city. 任何一個城市的優劣必須由該城市的人民的生活質量來衡量。

Ken is proud to continually invest in the city of Cleveland – having consistently paid more than \$130,000 annually in payroll taxes back to

守在這裡。住在東 12 街和 St. Clair 交界的市中心，

Ken's heart is in Cleveland as evidenced by his many years of humanitarian and philanthropic works dedicated specifically to Cleveland residents. Project Love and OneSight are just two examples of significant projects Ken has spearheaded to benefit the children and residents of Cleveland.

Ken 的心和克城一起跳動。這麼多年來，Ken 致力於幫助克城人的慈善事業，Project Love 和 OneSight 不過是他幫助克城兒童和居民的眾多項目中的兩個。

Ken has been deeply involved in Project Love over the past 17 years currently serving as Chairman Emeritus of Project Love. Project Love help high school teens create a culture of kindness, caring and respect. Through Project Love, Ken has been an advocate first, and then an innovator for student programming designed for at-risk youth. This proven programming through Project Love has transformed Clevelanders lives.

過去的 17 年來，Ken 一直積極參與 Project Love 的運作，並在近期被授予名譽主席的稱號。Project Love 旨在幫助高中生建立一個行善、關心和尊重的文化氛圍。通過 Project Love，Ken 從一個發起人，到幫助年輕人的具體項目執行人。這一項目取得的積極成效已經讓克城人有目共睹，讓生活在危險邊緣的年輕人走上了正確的生活軌道。

Six years ago, Ken and his wife



www.KenLanci.com

Paid for by the committee to elect Ken Lanci: Joseph G. Corsaro, Treasurer, 1614 East 40th Street, Cleveland, OH 44103

Ken Lanci 競選委員會：財務主管 Joseph G. Corsaro, 1614 East 40th Street, Cleveland, OH 44103

Any city must be measured by the quality of the lives of the people that live in that city. 任何一個城市的優劣必須由該城市的人民的生活質量來衡量。

Ken is proud to continually invest in the city of Cleveland – having consistently paid more than \$130,000 annually in payroll taxes back to

